

## Todesfälle

### Décès

#### Decessi

*Jean-Pierre Schuppisser* (1942)  
Prof., Facharzt FMH für Chirurgie,  
4016 Basel

## Praxiseröffnungen

### Nouveaux cabinets médicaux

#### Nuovi studi medici

#### AG

*Maurus Glinz*,  
Facharzt FMH für Urologie,  
Hauptstrasse 27, 5734 Reinach AG

*Alexander Minzer*,  
Facharzt FMH für Allgemeinmedizin,  
Breitenstrasse 15, 4852 Rothrist

#### BE

*Markus Beiner*,  
Facharzt FMH für Allgemeinmedizin,  
Freienhofgasse 3, 3600 Thun

#### GE

*Jeff-Patrick Deléaval*,  
spécialiste FMH en chirurgie,  
15, rue Charles-Gaillard, 1219 Aire

*Orlando Personeni*,  
spécialiste FMH en neurologie,  
2, rue Vallin, 1208 Genève

*Stefan Zlo*,  
spécialiste FMH en psychiatrie et  
psychothérapie et en psychiatrie et  
psychothérapie d'enfants et d'adolescents,  
19b, avenue Dumas, 1206 Genève

#### LU

*Roland Peter*,  
Facharzt FMH für Ophthalmologie,  
spez. Ophthalmochirurgie,  
Hertensteinstr. 28, 6004 Luzern

*Yvonne Zehnder Lac*,  
Ärztin, Dufourstrasse 12, 6003 Luzern

#### SG

*Stefan Küpfer*,  
Facharzt FMH für Innere Medizin  
und Angiologie, Venenzentrum,  
Medizinisches Zentrum, 7310 Bad Ragaz

*Ruedi Vetsch*,  
Dr. med., Heidenerstrasse 9, 9034 Eggersriet

#### TI

*Angelo Pelloni*,  
specialista FMH di chirurgia,  
via Francini 4, 6600 Locarno

#### VD

*Christophe Bernard*,  
spécialiste FMH en médecine interne  
et en angiologie, 20, avenue Haldimand,  
1400 Yverdon-les-Bains

*Monique Derighetti*,  
spécialiste FMH en dermatologie  
et vénéréologie,  
9, rue Centrale, 1003 Lausanne

*Régis Florian Menétréy*,  
spécialiste FMH en médecine interne  
et en cardiologie,  
99, rue C.-F.-Ramuz, 1009 Pully

*Philippe Sauthier*,  
spécialiste FMH en gynécologie  
et obstétrique,  
30, rue Louis-Ruchonnet, 1003 Lausanne

#### ZH

*Hans Rudolf Briner*,  
Facharzt FMH für Oto-Rhino-Laryngologie,  
spez. Hals- und Gesichtschirurgie,  
Witellikerstrasse 40, 8029 Zürich

*Claudia Dornier*,  
Fachärztin FMH für Oto-Rhino-  
Laryngologie, Witellikerstrasse 40,  
8008 Zürich

## Ärztegesellschaft des Kantons Bern

### Medizinischer Bezirksverein Bern-Stadt

Für den Übertritt als Chefarzt-Mitglied zum  
*ordentlichen praktizierenden Mitglied* hat  
sich angemeldet:

Dr. med. *Andreas Glaetli*, Facharzt FMH für  
Chirurgie, Salemspital, Schänzlistrasse 39,  
3013 Bern (Praxiseröffnung 1. Dezember  
2000)

Zur Aufnahme als *ordentliches praktizie-  
rendes Mitglied* hat sich angemeldet:

*Britta Reinsch Michel*, med. prakt., Ärztin  
für Psychiatrie und Psychotherapie, Weis-  
senbühlweg 3, 3007 Bern

Einsprachen gegen diese Kandidaturen  
müssen innerhalb von 14 Tagen seit dieser  
Veröffentlichung schriftlich und begründet  
dem Präsidenten des Medizinischen Be-  
zirksvereins Bern-Stadt eingereicht werden.  
Nach Ablauf der Einsprachefrist entscheidet  
der Vorstand über die Gesuche und allfällige  
Einsprachen.

*Der Vorstand des MBV Bern-Stadt*

## Ehrungen

### Internationaler Balint-Preis für Medizinstudenten 2000

Anlässlich der 33. Internationalen Ascona-  
Gespräche wurde auf dem Monte Verità der  
Balint-Preis für Medizinstudenten vergeben.  
Die Stiftung Psychosomatik und Sozial-  
medizin stellte dafür eine Preissumme von  
Fr. 10 000.– zur Verfügung. Die Jury konnte  
15 Arbeiten aus 6 Ländern beurteilen. Es  
handelt sich um den weltweit einzigen Preis  
für Medizinstudenten, der im übrigen seit  
1975 jährlich vergeben wird.

Der 1. Preis ging an Eric Kampmann aus  
Aachen, einem Medizinstudenten im 4. Se-  
mester, der in einem persönlich-lebendigen  
Bericht über die zuerst kränkende und spä-  
ter bereichernde Beziehung zu einer älteren,  
schwierigen Patientin während seines Hilfs-  
pflegepraktikums berichtet. Erstmals ging  
damit der 1. Preis an einen Studenten in den  
vorklinischen Semestern.

Den 2. Preis erhielt Monica Toma aus  
Marburg, die als studentische Tutorin eine  
Medizinstudenten-Gruppe in psychosoma-  
tisch-ganzheitliche Gespräche mit Patienten  
einführte und feststellte, wie sehr sie als  
Lehrende in der Gruppe selbst immer lernt.

Schliesslich ging ein 3. Preis an Beatrix  
Udvarhelvi aus Budapest, die mit beme-  
rkenswerter Empathie über ihre averbale  
Verständigung mit einer alten, bewegungs-  
unfähigen Patientin während des Pflege-  
praktikums berichtet.

Zwei Anerkennungspreise gingen an Hegyl  
Csilla aus Rumänien, die ihre Beziehung  
zu der an einem LE leidenden Mutter, als  
Tochter und als Medizinstudentin, in einer  
Balint-Gruppe aufarbeiten konnte, und an  
Myriam Schwickert aus Witten/D. Letztere  
hat in eindrucklicher Weise als Medizin-  
studentin das Problem der Nicht-Inforna-  
tion eines krebserkrankten, jungen Familien-  
freundes durch die behandelnden Ärzte und  
ihre eigenen Abgrenzungsschwierigkeiten  
beschrieben.

Die Veranstaltung wurde umrahmt durch  
zwei Vorträge. Herr Professor E. G. Jung  
aus Mannheim sprach über die Integrierte  
Psychosomatik bei Hautkrankheiten, Herr  
Professor G. Martignoni aus Comano über  
«Mémoires du corps». Herr Prof. Dr. Dr. h.c.  
Boris Luban-Plozza erhielt für seine Ver-  
dienste die Ehrenmedaille der Universität  
Bratislava durch den slowakischen Bot-  
schafter, S. E. Y. Hráskò, verliehen.